

Bản Thỏa Thuận Tham Gia

1. Miễn Trách nhiệm

Tôi từ bỏ bất cứ quyền lợi hay lý do nào gây ra hành động mà phát sinh từ việc tham gia của tôi và/hay tham gia của con tôi trong các chương trình của Ocean Discovery Institute (Học Viện Khoa Học Đại Dương), và từ chương trình này mà bất cứ một trách nhiệm nào có thể hoặc có thể tích lũy để chống đối với Ocean Discovery Institute và với các nhà tài trợ, các nhân viên và đối tác của chương trình, bao gồm nhưng không giới hạn đến Quận hạt San Diego và Học khu Thống nhất San Diego. Sự tham gia này bao gồm bất cứ sinh hoạt nào liên quan đến Ocean Discovery Institute, bao gồm nhưng không giới hạn đến các sinh hoạt xảy ra trong Phòng Thí Nghiệm Sống Living Lab (bên trong cơ sở và ngoài trời), tại hẻm núi kế bên, trong lớp học, nơi làm việc bên ngoài và trong lúc được chuyên chở bằng xe của Ocean Discovery. Tôi hiểu rằng Living Lab có các mặt đường không đồng đều ở phía ngoài hay ở ranh giới (thí dụ, hẻm núi kế bên và các khu vực trống), và tôi và/hay con tôi sẽ mặc quần áo và giày thích hợp và chấp nhận các rủi ro tôi/chúng tôi có thể gặp khi đi vào các khu vực này. Không giới hạn những điều tổng quát nói trên, tôi đồng ý rằng sự từ bỏ các quyền lợi này sẽ bao gồm bất cứ quyền hay các lý do gì đưa đến hành động gây ra bởi các thiệt hại, tổn thất hoặc thương tích cho con tôi và/hay tài sản cá nhân, bao gồm những khiếu nại bồi thường, đòi hỏi, hành động, nguyên nhân hành động, phán quyết, thiệt hại, chi phí và phí tổn, bao gồm lệ phí cho luật sư, mà xảy ra vì liên hệ đến các sinh hoạt của tôi liên quan đến các chương trình của Ocean Discovery Institute.

2. Điều trị y tế, thương tích, và bệnh hoạn

Tôi đã thực hiện các bước cần thiết để bảo đảm sự an toàn của tôi và/hay sự an toàn của con tôi bằng cách hoàn thành tất cả các phương pháp điều trị y tế cần thiết và các điều kiện mà Ocean Discovery Institute đã quy định. Nay tôi cho phép nhân viên của Ocean Discovery Institute thay mặt tôi hành động dựa vào sự xét đoán tốt nhất của họ trong bất cứ trường hợp khẩn cấp nào cần có sự chăm sóc y tế. Tôi từ bỏ và miễn cho Ocean Discovery Institute bất cứ và tất cả các trách nhiệm về mặt thương tích, các điều kiện, bệnh hoạn hay thiệt hại gì phát sinh ra từ các chương trình của Ocean Discovery Institute.

3. Hình ảnh, các bản thu âm, và Video

Tất cả các hình ảnh, các bản thu âm và video được thu từ những người tham gia là tài sản riêng của Ocean Discovery Institute và các đối tác của Ocean Discovery Institute. Ocean Discovery Institute và các đối tác của họ có quyền sử dụng các tài liệu này cho các mục đích như để đánh giá, nghiên cứu, cho công chúng xem, xuất bản và quảng cáo. Các tài liệu hay nội dung này sau này có thể được dùng trên trang mạng của Ocean Discovery Institute và/hay các trang mạng của đối tác của họ. Tuy nhiên, với điều kiện là Ocean Discovery Institute sẽ không cố ý sử dụng các thông tin này mà không được phép của người tham gia.

Tôi nay cho phép cho Ocean Discovery Institute và các đối tác của họ chụp ảnh, thu âm và quay video của tôi và/hay con tôi trong thời gian tham gia vào các chương trình của Ocean Discovery Institute, trừ khi tôi từ chối ủy quyền này bằng cách đánh dấu vào ô bên dưới.

- Tôi KHÔNG cho phép Ocean Discovery Institute và các đối tác của họ chụp ảnh, thu âm và quay video của tôi và/hay con tôi trong thời gian tham gia vào các chương trình của Ocean Discovery Institute.

Tôi hiểu rằng sự tham gia của tôi và/hay của con tôi trong các chương trình của Ocean Discovery Institute là hoàn toàn tự nguyện. Tôi có thể rút lại bản thỏa thuận này vào bất cứ lúc nào bằng cách nạp một văn bản yêu cầu rút lại bản thỏa thuận với Ocean Discovery Institute.

Tôi đã chia sẻ tất cả các thông tin trên với các bên khác mà có trách nhiệm và tôi hiểu rằng trước khi ký thỏa thuận này, tôi có quyền tham khảo ý kiến của một cố vấn, tư vấn hay một luật sư mà tôi tự lựa chọn.

Tôi hiểu rằng nếu bất cứ điều gì thay đổi liên quan đến các điều tôi trình bày mà tôi đã đưa ra, thì bổn phận của tôi là phải thông báo cho Ocean Discovery Institute bằng văn bản và thực hiện lại thỏa thuận này với thông tin đã thay đổi.



4. Thu thập Dữ liệu

Ocean Discovery Institute thu thập dữ liệu từ các người tham gia để tiếp tục đánh giá và cải tiến các chương trình của họ.

Tôi hiểu rằng tên của tôi hay của con tôi sẽ không được dùng trong các bản báo cáo bên ngoài của cơ quan này, trừ khi tôi cho phép trước qua văn bản.

Tôi đồng ý tham gia và/hay cho con tôi tham gia vào việc thu thập dữ liệu để dùng cho việc đánh giá chương trình. Các loại dữ liệu thu thập bao gồm các thành quả khoa học và lòng tin và các thái độ. Dữ liệu được thu thập qua các hình thức như văn bản về việc đánh giá, các bản thăm dò ý kiến, và các buổi phỏng vấn. **Hầu có thể cung cấp các chương trình miễn phí cho con quý vị, Ocean Discovery phải thu thập các dữ liệu nhân khẩu. Thông tin quý vị cung cấp sẽ được tóm tắt và chỉ để cho các mục đích báo cáo và khi được đòi hỏi bởi các cơ quan tài trợ.** Tên và địa chỉ của quý vị sẽ không được dùng trong các bản báo cáo ngoài cơ quan này, trừ khi quý vị cho phép qua văn bản.

Tên của em trẻ:			
Địa chỉ:			
Quận, Tiểu bang, ZIP:			
Giới tính của em trẻ? <i>Chọn một.</i>	<input type="checkbox"/> Nữ	<input type="checkbox"/> Nam	
Tây Ban Nha/Châu Mỹ La-tinh? <i>Chọn một.</i>	<input type="checkbox"/> CÓ	<input type="checkbox"/> KHÔNG	
Lý lịch chủng tộc của em trẻ? <i>Chọn một.</i> (<i>LƯU Ý: Nếu quý vị không khoanh một tùy chọn liệt kê dưới đây thì chúng tôi sẽ giả định lựa chọn là "Đa chủng tộc nào khác."</i>)			
<input type="checkbox"/> Mỹ gốc da đỏ/Thổ dân A-lát-ka & Da đen/ Mỹ gốc Châu Phi			
<input type="checkbox"/> Mỹ gốc da đỏ/ Thổ dân A-lát-ka & Da trắng		<input type="checkbox"/> Mỹ da đen/ Mỹ gốc Phi châu & Da trắng	
<input type="checkbox"/> Mỹ da đỏ/Thổ dân A-lát-ka		<input type="checkbox"/> Thổ dân Hawaii/ Đảo Thái Bình Dương khác	
<input type="checkbox"/> Người Á châu		<input type="checkbox"/> Đa chủng tộc nào khác	
<input type="checkbox"/> Người Á châu & Da trắng		<input type="checkbox"/> Da trắng	
<input type="checkbox"/> Mỹ da đen/ Mỹ gốc Phi châu			
Bao nhiêu người sống trong gia đình? <i>Chọn một.</i>	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 8 hay Nhiều hơn		
Lợi tức hàng tháng HAY hàng năm của nhà là bao nhiêu (tính tổng cộng lợi tức của tất cả thành viên trong nhà) từ tất cả các nguồn thu nhập? (<i>LƯU Ý: Nên nhớ xác định một lựa chọn thích hợp.</i>)	\$ <input type="text"/> (<i>Chọn một</i>) <input type="checkbox"/> Hàng tháng <input type="checkbox"/> Hàng năm		
Chủ gia đình là nam hay nữ? <i>Chọn một.</i> (<i>Lưu ý: Người chủ nhà là thành viên trưởng thành chính của gia đình, người mà có trách nhiệm cho phần lớn lợi tức của gia đình.</i>)	<input type="checkbox"/> Nữ	<input type="checkbox"/> Nam	

Khi ký tên dưới đây, tôi chứng nhận rằng thông tin ở trên đây là đầy đủ và chính xác với sự hiểu biết tốt nhất của tôi:

CHỮ KÝ PHỤ HUYNH/GIÁM HỘ: NGÀY:

ADMIN USE ONLY	TEACHER'S NAME	MONTH SERVED